

Ev. č. objednávateľa: 101/510/2010  
Ev. č. zhotoviteľa: 05/04/2010/ABF

## ZMLUVA O DIELO

uzatvorená podľa ustanovení § 536 – 565 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov

---

### Čl. I. Zmluvné strany

**Objednávateľ:** Ministerstvo výstavby a regionálneho rozvoja SR  
Prievozská 2/B, 825 25 Bratislava 26

**zastúpený:** Mgr. Peter Brázda, vedúci služobného úradu

**Splnomocnenec pre vecné  
a obchodné rokovanie:** Ing. Katarína Bzovská  
vedúca oddelenia preukazovania zhody  
Ing. Jozef Gábor, štátny radca, oddelenie PZ

**Bankové spojenie:** Štátna pokladnica  
**Číslo účtu:** 7000063409/8180  
**IČO:** 317 510 67  
**DIČ:** 202 084 1097

**Zhotoviteľ:** Združenie pre rozvoj slovenskej architektúry  
a stavebníctva - ABF Slovakia  
Drieňová 34, 821 02 Bratislava 2

**Zastúpený:** Ing. Mária Brichtová  
prezidentka združenia  
**Tel./Fax:** 4329 5525  
**IČO:** 308 143 41,  
**DIČ:** 202 085 8565

**Bankové spojenie:** VÚB Bratislava-centrum  
**Číslo účtu:** 3630445-112/0200

**Registrácia zhotoviteľa:** Ministerstvo vnútra SR dňa 26. 08. 1997  
pod číslom spisu: VVS/1-900/90-13065

### Čl. II Predmet zmluvy

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje pre objednávateľa vykonať v rámci prípravy, organizovania a uskutočnenia slávnostného udeľovania cien 16. ročníka celoštátnej verejnej neanonymnej súťaže STAVBA ROKA 2010, tieto práce:

PREVZALA - 18 Máj 2010

Evidenčné číslo objednávateľa: 101/510/2010

Strana 1 z 5

VSO - *Wier* OLP - *L. ORF - fuj*

(1) príprava, výroba audiovizuálneho diela z 16. ročníka celoštátnej verejnej neanonymnej súťaže Stavba roka 2010 a jej výsledkov na prezentáciu realizovaných stavebných diel na Slovensku bez ohľadu na štátnu príslušnosť autorov ich architektonických riešení, hlavných projektantov, zhotoviteľov a stavebníkov, na slávnostnom vyhlásení jej výsledkov a udeľovaní cien v októbri 2010.

Jednotlivé diela budú prezentované videozáznamom in situ s čítaným textom pod obrazom, písaným textom aj s mutáciou v anglickom jazyku a hudobným sprievodom. Súčasťou diela bude reprezentačný grafický dizajn s úvodnou znelkou a animovanou grafikou.

(2) Zabezpečenie ceny MVRR SR, artefaktu, ktorého autorom je akad. sochár Rasťo Trizma vrátane diplomu a obalu na diplom, ktorého zhotoviteľom je Združenie ABF Slovakia.

- Práce budú vykonané podľa špecifikácie uvedenej v prílohe č. 1 tejto zmluvy, ktorá je jej neoddeliteľnou súčasťou.
- Objednávateľ sa zaväzuje za podmienok stanovených touto zmluvou riadne a včas zaplatiť zhotoviteľovi odmenu podľa čl. IV. zmluvy.

### **Čl. III. Termín splnenia**

Termín splnenia predmetu zmluvy je do 31. októbra 2010.

### **Čl. IV. Cena za predmet zmluvy**

Zmluvná cena sa stanovuje v súlade so zákonom NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách ako maximálna vo výške

**4.500,00 €**

**slovom: štyritisícpäťsto EUR.**

Zhotoviteľ nie je platcom DPH. Cena bola dohodnutá s ohľadom na ceny, ktoré sa obvykle platia v čase uzatvorenia zmluvy za porovnateľné dielo.

### **Čl. V. Spôsob platenia**

Objednávateľ sa zaväzuje cenu za predmet zmluvy (čl. IV. tejto zmluvy) zhotoviteľovi uhradiť na základe faktúry, po protokolárnom odovzdaní a prevzatí vykonaných prác do 15 pracovných dní odo dňa doručenia faktúry.

### **Čl. VI. Miesto plnenia**

Miestom odovzdania predmetu zmluvy je sídlo objednávateľa.

### **Čl. VII. Záväzky zmluvných strán**

- Zhotoviteľ sa zaväzuje odovzdať predmet zmluvy v čl. II. ods. 1. bod (1) na elektronickom médiu – DVD - objednávateľovi v termíne podľa čl. III. Predmet

- zmluvy v čl. II. ods. 1. bod (2) artefakt Ceny ministra výstavby a regionálneho rozvoja SR, ktorú odovzdá zástupca jej vyhlasovateľa na slávnostnom vyhlásení a udeľovaní cien v súťaži Stavba roka 2010 v októbri 2010, v jednom vyhotovení, odovzdá zhotoviteľ objednávateľovi v termíne podľa čl. III.
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje odsúhlasiť predmet zmluvy s objednávateľom pred jeho odovzdaním.
  3. Predmet zmluvy bude odovzdaný a prevzatý formou odovzdávacieho a preberacieho protokolu podpísaného obidvoma zmluvnými stranami.
  4. Prevzatím predmetu zmluvy a podpísaním protokolu podľa čl. VII. bod 3. tejto zmluvy objednávateľ potvrdí, že predmet zmluvy zodpovedá požiadavkám objednávateľa.
  5. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť zhotoviteľovi všetky objednávateľovi dostupné informácie, podklady, údaje o veci, ktoré sú nevyhnutné na vypracovanie predmetu zmluvy (a to najmä: rozборы, analýzy z koncepcných materiálov MVRR SR a pod.).
  6. Objednávateľ označí, ktoré poskytnuté údaje sú dôverné.
  7. Objednávateľ má právo skontrolovať predmet zmluvy v čase, ktorý zhotoviteľovi vopred oznámi.
  8. Ak zhotoviteľ neodovzdá predmet zmluvy ani v primeranej dodatočne poskytnutej lehote, môže objednávateľ od zmluvy odstúpiť.

#### **Čl. VIII.**

#### **Porušenie zmluvných povinností**

1. V prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry, zaplatí objednávateľ úroky z omeškania vo výške 0,05 % za každý aj začatý deň omeškania z ceny stanovenej v Čl. IV. zmluvy.
2. V prípade odstúpenia od zmluvy zo strany objednávateľa, objednávateľ uhradí náklady vzniknuté zhotoviteľovi v súvislosti s predmetom zmluvy do dňa doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy zo strany objednávateľa. Zhotoviteľ preukáže tieto náklady osobitnou kalkuláciou, ktorá bude potvrdená obidvoma zmluvnými stranami.
3. V prípade, že zhotoviteľ nevykoná predmet zmluvy v dohodnutom rozsahu a termíne splnenia, má objednávateľ právo znížiť cenu za predmet zmluvy stanovenú v článku IV. o 1 % za každý deň omeškania dohodnutého termínu splnenia alebo primerane k nesplneniu predmetu zmluvy, najviac však do výšky 50 % z ceny za predmet zmluvy.

#### **Čl. IX.**

#### **Vlastnícke práva**

1. Zhotoviteľ a objednávateľ sa dohodli, že výstupy predmetu zmluvy, podľa Čl. II. tejto zmluvy sa dňom podpísania odovzdávacieho a preberacieho protokolu stávajú vlastníctvom objednávateľa.
2. Pri vlastníckych právach predmetu zmluvy čl. II bod 1 písmeno (a) a písm. (b) platia príslušne ustanovenia §17, § 18, § 20 Zákona o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom č. 618/2003 Z. z. v znení neskorších predpisov.
3. Objednávateľ je oprávnený použiť výstupy predmetu zmluvy čl. II bod. 1. písmeno (a), (b) len na účel z neho vyplývajúci.

**Čl. X.**  
**Záverečné ustanovenia**

1. Právne vzťahy a podmienky výslovne neupravené touto zmluvou, prípadne spory, ktoré by vznikli z neplnenia tejto zmluvy sa budú riešiť podľa ustanovení Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.
2. Akékoľvek zmeny a doplnky tejto zmluvy sa môžu robiť len formou písomných dodatkov k zmluve, na ktorých sa dohodnú zmluvné strany.
3. Táto zmluva je vyhotovená v 6 rovnopisoch, z ktorých objednávateľ obdrží 4 a zhotoviteľ 2 exempláre.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami.
5. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č. 1 – Špecifikácia prác podľa článku II. zmluvy o dielo Ev. č. objednávateľa 101/510/2010, Ev. č. zhotoviteľa 05/04/2010/ABF.
6. Zmluvné strany prehlasujú, že sa s obsahom zmluvy oboznámili na znak čoho ju podpisujú.

Bratislava

18 MÁJ 2010

MINISTERSTVO VÝSTAVBY  
A REGIONÁLNEHO ROZVOJA SR

Prievozká 2/B  
825 25 Bratislava 26

- 34 -

.....  
Za objednávateľa:  
Mgr. Peter Brázda  
vedúci služobného úradu

.....  
Za zhotoviteľa:  
Ing. Mária Brichtová  
prezidentka združenia  
Združenie pre rozvoj  
storočnej architektúry a stavebníctva  
**ABF SLOVAKIA**  
Drieňová 34  
821 02 Bratislava 2  
IČO: 308 14 341

**Špecifikácia prác podľa článku II zmluvy o dielo**

(1) Zabezpečenie prípravy a výroby prezentačnej (obrazovej) časti 16. ročníka celoštátnej verejnej neanonymnej súťaže STAVBA ROKA 2010:

- Scenár pre réžiu,
- Réžia výsledného produktu, ..... 995,00 €
- Výroba:
  - kameramanské práce in situ (v lokalitách ocenených súťažných návrhov na území SR) s použitím nosičov DV CAM, ..... 1.300,00 €
  - speaker, ..... 200,00 €
  - zvukové práce vrátane hudobnej réžie a zvuk mix, ..... 275,00 €
  - grafické práce, ..... 1.000,00 €
  - strih,
- režijné náklady,
- premietanie (výsledný produkt) širokouhlou projekciou na veľkoplošnej obrazovke – nosič DVD - pri slávnostnom udeľovaní cien STAVBA ROKA 2010 v októbri 2010 v Bratislave.

**3.770,00 €**

(2) Zabezpečenie Ceny ministra výstavby a regionálneho rozvoja SR:

- artefakt, ktorého autorom je akad. sochár Rast'o Trizma
- obal na artefakt,
- text,
- diplom vrátane textu a jeho grafický dizajn,
- obal na diplom vrátane jeho grafického dizajnu.

**730,00 €****S p o l u (1), (2):****4.500,00 €**

Bratislava 06. 05. 2010

Za objednávateľa:  
Mgr. Peter Brázda  
vedúci služobného úradu

MINISTERSTVO VÝSTAVBY  
A REGIONÁLNEHO ROZVOJA SR  
Prievozská 2/B  
825 25 Bratislava 26  
- 34 -

Za zhotoviteľa:  
Ing. Mária Brichtová  
prezidentka združenia

Združenie pre rozvoj  
slovenskej architektúry a stavebníctva  
**ABF SLOVAKIA**  
Drieňová 34  
821 02 Bratislava 2  
IČO: 308 14 341